



Version française suivra

CALL FOR PAPERS

Global Media Journal -- Canadian Edition
Volume 5, Issue 1 (2012)

Communication and Knowledge Translation

Guest Editors:
Dr. Mahmoud Eid
Dr. Salah Basalamah
University of Ottawa

Perhaps one of the most unique abilities of the human species is their ability to possess a vast medley of devices that permit interaction with each others. Although communication in a contemporary context is commonly understood in relation to its technological means, it is important to acknowledge the multifaceted array of elements that span beyond devices that synthesize the aesthetics of human interaction. Humans can interact, for instance, through emotion, speech, and body language, all in which are captivating communication mechanisms that play a dominant role in the development of relationships and communities, as well as the development and translation of knowledge. That is, the dexterity of communication should not be understood amidst the confines of simplified expectations; instead it should be viewed in relation to its highly complex nature.

Specifically, communication is integral to the translation and transmission of knowledge—two important elements of contemporary development. Similar to many aspects of communication studies, these endeavours permit multidisciplinary involvement and require the adaptation of a variety of perceptual dimensions to thoroughly explore the depth of the strands of communication. Knowledge translation is the communication and adaptation of knowledge among individuals, groups, organizational units in a society, and even communities connected around the globe. Translation can be considered a paradigmatic representation of the recursive and transformative mediation process between sign/meaning and producers/receptors. Here translation as a communication process shows its predominant transformational aspect. When integrating knowledge and methodological tools across disciplines, a process of communication needs to translate different disciplinary languages, cultures, and epistemological paradigms among each other.

As the field of communication continues to develop, further research is required to investigate the influence of communication on knowledge translation and the limitations of knowledge transfer within communication. Further, communicators should have the skills to communicate their

messages/responses, while knowledge translators should also have the ability to apply/adapt their knowledge/information. Theories and models of communication and knowledge translation can help enhance such practices, when each side benefits from this critical inter-relationship.

Papers are invited for this issue of the Global Media Journal -- Canadian Edition that will focus on the interrelated relationship between communication and knowledge translation/transfer. The guest editors welcome theoretical, analytic, critical, empirical, or comparative submissions that discuss the most recent debates and discourses about, but not limited to, the following topics:

- communication and social change
- computer-mediated communication and knowledge transfer
- cross-cultural challenges in knowledge translation
- culture, communication, and knowledge translation
- diffusion of innovations and knowledge transfer
- epistemology of communication
- epistemology of translation
- ethical challenges in knowledge translation
- ethical considerations in the transfer of risk communication
- gender issues in knowledge translation
- globalization and knowledge translation
- interdisciplinary communication
- knowledge translation in popular culture
- knowledge transformation and articulation
- knowledge translation and interdisciplinarity
- memes of communication/translation
- new media and knowledge transfer/translation
- political perspectives in the development and communication of knowledge
- representations of signs and meanings
- risk communication strategies and knowledge transfer
- the impact of communication on knowledge translation
- the role of interpersonal communication on knowledge translation
- theories of communication and knowledge translation
- translation and social change
- translation as a medium

The Global Media Journal -- Canadian Edition (<http://www.gmj.uottawa.ca/>) welcomes high-quality, original submissions on related topics to the above theme. Submissions are expected to develop communication and media theories, report empirical and analytical research, present critical discourses, apply theories to case studies, and set out innovative research methodologies. The Journal is bilingual (English and French) open-access online academic refereed publication that aims to advance research and understanding of communication and media in Canada and around the globe.

Deadline: March 15th, 2012

Submissions: Papers (5,000 to 7,500 words), review articles of more than one book (2,500 to 3,000 words), and book reviews (1,000 to 1,200 words).

Method: All manuscripts must be submitted electronically as Word Document attachments, directly to Dr. Mahmoud Eid (gmj@uottawa.ca).

Guidelines: Available at: http://www.gmj.uottawa.ca/for-authors_e.html

Decision: April 30th, 2012

Publication: June 15th, 2012



APPEL À CONTRIBUTION

Global Media Journal -- Édition canadienne
Volume 5, Numéro 1 (2012)

Communication et traduction des connaissances

Rédacteurs invités:

Dr. Mahmoud Eid

Dr. Salah Basalamah

Université d'Ottawa

L'une des facultés les plus uniques aux êtres humains tient dans leur possession d'un large éventail de moyens qui leur permettent d'interagir. Bien que la communication dans le contexte contemporain soit habituellement entendue en rapport avec ses moyens technologiques, il est important de reconnaître la diversité des éléments qui s'étendent au-delà des outils qui synthétisent l'apparat de l'interaction humaine. On peut interagir par exemple par l'émotion, le discours et le langage corporel intégrant des mécanismes de communication qui jouent un rôle premier dans le développement des relations et des sociétés ainsi que dans celui de la traduction des connaissances. Ainsi, la compétence communicationnelle ne devrait pas seulement être comprise dans les seules limites des attentes traditionnelles, mais dans celles plus diverses de sa nature hautement plus complexe.

Plus précisément, la communication est partie intégrante de la traduction et de la transmission du savoir—deux éléments importants du développement contemporain. Similaires en cela à plusieurs aspects des études en communication, ces efforts permettent un engagement multidisciplinaire et requièrent l'adaptation d'une variété de dimensions perceptuelles en vue d'explorer plus profondément les cheminements communicationnels. La traduction des connaissances est la communication et l'adaptation du savoir entre individus, groupes et unités organisationnelles dans une société donnée, ainsi que de communautés connectées de par le monde. La traduction, ainsi plus largement comprise, peut être considérée comme une représentation paradigmatique du processus de médiation réursive et transformative entre signe/sens and producteurs/récepteurs. La traduction entendue comme un processus de communication exprime son aspect transformationnel prédominant. Lorsqu'on intègre savoir et outils méthodologiques entre les disciplines, le processus de communication a besoin de traduire différents langages disciplinaires, cultures et paradigmes épistémologiques.

Alors que le champ de la communication continue de se développer, un plus grand éventail de recherches est nécessaire pour approfondir l'influence de la communication sur la traduction du savoir et sur les limites du concept de "transfert de connaissances" dans le domaine de la communication. De même que les communicateurs devraient se former à communiquer leurs

messages/réponses, les traducteurs des savoirs devraient également développer leurs compétences adaptatives et traductives du savoir et de l'information. Les théories et les modèles de communication ainsi que la traduction des connaissances sont en mesure d'étayer de telles pratiques lorsque chaque domaine peut respectivement bénéficier du rapport critique à l'autre.

Le numéro de cette édition du Global Media Journal -- Édition canadienne accueille des soumissions analytiques, critiques, empiriques ou comparatives qui abordent les débats et les discours les plus récents incluant les sujets suivants, sans exclure d'autres connexes:

- communication/traduction et changement social
- communication électronique et transfert de connaissances
- les défis interculturels en traduction des connaissances
- culture, communication and traduction des connaissances
- diffusion des innovations et transfert des connaissances
- épistémologie de la communication
- épistémologie de la traduction
- défis éthiques en traduction des connaissances
- considérations éthiques dans le risque communicationnel
- les questions de genre en traduction des connaissances
- la mondialisation et la traduction des connaissances
- la communication interdisciplinaire
- la traduction des connaissances dans la culture populaire
- la transformation et l'articulation des connaissances
- traduction des connaissances et interdisciplinarité
- les mêmes de la communication/traduction
- nouveaux médias et traduction/transfert des connaissances
- les perspectives politiques dans le développement et la communication des connaissances
- les représentations des signes et du sens
- stratégies du risque communicationnel et transfert de connaissances
- l'impact de la communication sur la traduction des connaissances
- le rôle de la communication interpersonnelle par rapport à la traduction des connaissances
- les théories de la communication et la traduction des connaissances
- la traduction comme médium

Global Media Journal -- Édition canadienne (<http://www.gmj.uottawa.ca/>) accueille des soumissions originales et de hautes qualités abordant des sujets connexes aux thèmes précisés ci-dessus. Les soumissions devront contribuer au développement des théories de communication et des médias, dresser un rapport des recherches empiriques et analytiques, formuler un discours critique, appliquer des théories à des études de cas et proposer une méthode de recherche innovatrice. Cette revue est une publication bilingue (en anglais et français), à libre accès et revue par un comité de lecture qui vise à faire progresser la recherche et la compréhension de la communication et des médias au Canada et à travers le monde.

Date d'échéance: 15 mars 2012

Soumissions: Articles (5,000 à 7,500 mots), recensions de plusieurs livres (2,500 à 3,000 mots) et compte rendu d'un livre (1,000 à 1,200 mots).

Méthodes: Tous les manuscrits devront être envoyés par courriel en pièce jointe dans un document Word à l'attention de Dr. Mahmoud Eid (gmj@uottawa.ca).

Consignes: Disponible au: http://www.gmj.uottawa.ca/for-authors_f.html

Décision: 30 avril 2012

Publication: 15 juin 2012